



Số 313 - tháng 01.2021

CỘNG ĐỒNG THÁNH MICAË - PADERBORN & ESSEN

Ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha

Tháng 01: *Ý chỉ truyền giáo:* Tình huynh đệ nhân loại: Xin Chúa ban cho chúng ta ơn sống trong tình huynh đệ trọn vẹn với các anh chị em thuộc các tôn giáo khác, cầu nguyện cho nhau, cởi mở với mọi người.

Tháng 02: *Ý chỉ chung:* Bạo lực chống phụ nữ: Chúng ta hãy cầu nguyện cho các phụ nữ nạn nhân bị bạo hành, để họ được xã hội bảo vệ và để những đau khổ của họ được quan tâm lắng nghe.

**Kính chúc Quý Cha, Quý Sơ và Quý Thầy,
quý Ông Bà, Anh Chị Em
và các Cháu Thiếu Nhi
bước sang Năm Mới Tân Sửu 2021
dồi dào Sức Khỏe, An Lành,
Hạnh Phúc, Thành Đạt,
Vạn sự Như Ý.**

CTCD Giuse Nguyễn Duy Trinh
Pater Franz Nguyen SAC



Chúc Mừng Năm Mới
Xuân Tân Sửu 2021

**“Anh em hãy ở lại trong tình thương của
Thầy: anh em sẽ sinh nhiều hoa trái” Ga 15,5-9**

Hàng năm các tín hữu Kitô thuộc các Giáo hội khác nhau dành một thời gian để cầu nguyện chung, cùng nhau xin Chúa Cha ơn hiệp nhất theo ước vọng của Chúa Giêsu.

Chúa Giêsu muốn điều đó “để cho thế gian tin” (Ga 17, 21): chính với sự hiệp nhất mà ta biến đổi thế giới, tạo nên hiệp thông, tình huynh đệ và tình liên đới. Hiệp nhất căn bản là ơn Chúa ban, vì thế ta không thể không tin tưởng nài xin Thiên Chúa ơn đó.

Đây là kinh nghiệm của một nhóm sống Lời Sống tại Tây-ban-nha. Từ nhiều năm, chính trong Tuần lễ Cầu nguyện cho sự Hiệp nhất các tín hữu Kitô, họ cảm thấy được thúc đẩy cầu xin ơn hiệp nhất và kiến tạo nhịp cầu. Chị Ma-ga-ri-ta viết: “Chúng tôi đã liên lạc với người trách nhiệm của giáo phận về đại kết, các giáo xứ, với linh mục chính thống giáo và các mục sư tin lành. Chúng tôi đã họp nhau để cầu nguyện, như các Kitô hữu đồng tâm, trước tiên tại giáo xứ công giáo, sau đó tại giáo xứ chính thống giáo. Lần nào các nhà thờ cũng đầy niềm vui nhờ sự hiện diện của Thiên Chúa. Chính Người mở đường đến hiệp nhất.”

Hỗ trợ biến cố này năm 2021, cộng đoàn tu viện ở Grandchamp (www.grandchamp.org) đã đề nghị lấy một khẩu hiệu rất hữu hiệu, trích từ Tin mừng theo Gio-an làm ánh sáng cho cuộc hành trình này:

“Anh em hãy ở lại trong tình thương của Thầy: anh em sẽ sinh nhiều hoa trái”

Đây là một lời mời gọi khẩn thiết sống và hoạt động cho việc hiệp nhất các tín

hữu Kitô trong những ngày đặc biệt này, được tiếp tục suốt cả năm, suốt cả cuộc đời. Những chia rẽ giữa chúng ta là một vết thương trầm trọng, cần phải được chữa lành, trước hết bởi lòng xót thương của Thiên Chúa và sau đó bởi nỗ lực hiểu biết lẫn nhau, quý trọng nhau và cùng nhau làm chứng cho Tin mừng.

Với những lời này, Chúa Giêsu tỏ lộ cho chúng ta thấy những bước đi chắc chắn: trước tiên là “ở lại” trong tình thương của Người.

Như vậy cần phải thắt chặt mối liên hệ bản thân của mỗi người với Chúa, phó thác cho Người cuộc sống của mình, tin tưởng vào lòng xót thương của Người. Bởi vì Chúa Giêsu luôn luôn trung thành “ở lại” với chúng ta .

Cùng lúc Người cũng kêu gọi chúng ta nhất quyết đi theo Người, để như Người, làm cho cuộc sống mình nên của lễ dâng lên Chúa Cha; Người đề nghị ta bắt chước Người đáp lại một cách tế nhị những nhu cầu của mỗi người mà chúng ta chia sẻ một phần lớn hoặc nhỏ trong ngày sống mình, với lòng quảng đại và vô vị lợi, để như thế mang lại “nhiều hoa trái”.

“Anh em hãy ở lại trong tình thương của Thầy: anh em sẽ sinh nhiều hoa trái”

Xem ra rất hiện đại những lời chị Chiara Lubich đã nói tại Genève vào tháng mười năm 2002, trong dịp mừng Công cuộc Cải cách: “ [...] Thế giới cần tình thương biết bao! [...] Chúa Giêsu đã nói rằng nhờ tình thương yêu nhau, nhờ sự hiệp nhất, thế gian sẽ nhận biết chúng ta như môn đệ của Người và, qua chúng ta, họ sẽ nhận biết Người: “Mọi người sẽ nhận biết anh em là môn đệ của Thầy ở

điểm này: là anh em có lòng yêu thương nhau“ Ga 13, 35. [...] Chúng ta đã hiểu điều đó: thời đại ngày nay đòi nơi mỗi người chúng ta lòng thương yêu, đòi sự hiệp nhất, hiệp thông, liên đới. Và cũng mời gọi các Giáo hội hàn gắn lại sự hiệp nhất đã bị xé nát từ hàng thế kỷ. Đó là công cuộc cải cách trên mọi cuộc cải cách mà Chúa đòi hỏi chúng ta; đó là bước đầu tiên cần thiết tiến đến tình huynh đệ đại

đồng với tất cả mọi người trên thế giới. Thực vậy, thế giới sẽ tin nếu chúng ta hiệp nhất. Chúa Giêsu đã nói điều đó: “Xin cho tất cả nên một (...) để thế gian tin” Ga 17, 21. Thiên Chúa muốn điều đó! (...) Xin Chúa ban cho chúng ta ơn lành là, nếu không được nhìn thấy công cuộc này thực hiện, thì ít là chuẩn bị cho công cuộc đó”.

Letizia Magri

Đức Thánh Cha Phanxicô về Vấn Đề Khủng Hoảng

Khủng Hoảng tự Bản Chất

ĐTC Phanxicô: „Dịch bệnh này đã là một thời điểm thử thách và thử nghiệm, thế nhưng nó cũng là một cơ hội quan trọng để hoán cải và lấy lại thực chất... Cuộc khủng hoảng về dịch bệnh này là thời điểm thích hợp để vấn tất suy tư về ý nghĩa của một cuộc khủng hoảng. Khủng hoảng là giây phút cần thiết trong lịch sử của cá nhân cũng như xã hội. Nó xảy ra như là một biến cố ngoại thường luôn gây ra một cảm giác rối loạn, lo âu, lúng túng và bất định trước những quyết định cần phải thực hiện“.

Cảm nhận: Khủng hoảng là những biến cố xảy ra, „cần thiết trong lịch sử của cá nhân cũng như xã hội“, nhưng lại „là một biến cố ngoại thường“, theo chủ quan của những ai trong cuộc, nhưng bình thường theo khách quan của sự việc, bất khả thiếu trong tiến trình phát triển của sự vật. Chẳng hạn, người mẹ bị khủng hoảng về sự đau đớn mới có thể sinh ra đời một người con cao quý; hay hạt lúa miến bị khủng hoảng về sự mục nát trong lòng đất mới có thể trở thành cây lúa, bông lúa rồi hạt lúa và hạt gạo rồi hạt cơm nuôi sống con người.

Tuy nhiên, cuộc „khủng hoảng thường mang lại một thành quả tích cực“, bởi các lạc thuyết là những gì bất khả tránh.

ĐTC Phanxicô: „Đừng lẫn lộn khủng hoảng (crisis) với xung khắc (conflict): Khủng hoảng thường mang lại một thành quả tích cực, trong khi đó xung khắc bao giờ cũng gây ra bất hòa và đối chọi, một thứ đối kháng thật sự bất khả hòa giải, phân loại kẻ khác thành bạn bè yêu thương hay thù địch đối chọi. Trong trường hợp xung khắc ấy thì chỉ có một bên là thắng cuộc“.

Cảm nhận: Xung khắc có tính cách chủ quan, liên quan đến con người hơn là sự việc, nên không thể đồng hóa với khủng hoảng, vì khủng hoảng chỉ liên quan đến biến cố khách quan. Xung khắc xuất phát từ bề rói, là những gì gây ra khủng hoảng một thời trong cộng đồng dân Chúa. Khủng Hoảng cần Đối Phó

ĐTC Phanxicô: „Chúng ta cần phải làm gì khi xảy ra một cuộc khủng hoảng? Trước hết, hãy chấp nhận nó như là một thời điểm của ân sủng được ban cho chúng ta để nhận thức được ý muốn của Thiên Chúa giành cho từng người chúng ta cũng như cho

toàn thể Giáo Hội. Chúng ta cần phải chấp nhận quan niệm thật nghịch lý đó là ,khi tôi yếu đuối là lúc tôi dũng mãnh‘ (2 Cor 12:10)“

„Chúng ta không còn giải pháp nào khác cho các thứ vấn đề chúng ta đang trải qua hơn là giải pháp thiết tha cầu nguyện hơn, đồng thời làm tất cả những gì có thể bằng một lòng tin tưởng hơn nữa. Cầu nguyện sẽ giúp cho chúng ta có thể ,hy vọng khi không còn hy vọng‘ (cf. Rom 4:18)“.

„Chúng ta hãy giữ tâm hồn thật bình an và thanh thản, với tất cả nhận thức rằng tất cả chúng ta, khởi đi từ bản thân tôi, chỉ là ,những đầy tớ bất xứng‘ (Lk 17,10), thành phần được Chúa đoái thương. Vì thế, chúng ta cần phải từ bỏ lối sống xung khắc và cảm thấy chúng ta đang cùng nhau hành trình, sẵn sàng chấp nhận khủng hoảng“.

Daminh Maria Cao Tấn Tĩnh

Lời cầu nguyện phó dâng trong Năm Tân Sửu 2021

Lạy Chúa! Đứng trước Thềm Năm Mới Tân Sửu chúng con chỉ biết hướng đến Tương Lai, nhưng Tương Lai ra thế nào chúng con không thể đoán ra được. Chúng con luôn xác tín là Chúa vẫn luôn ở bên và cùng đồng hành với chúng con, chúng con xin phó thác Tương Lai của Mỗi Người chúng con, của Gia Đình chúng con, của Cộng Đồng chúng con trong Tay Chúa; xin Chúa luôn ban Bình An – Hòa Thuận – Niềm Vui – Sự Hiệp Nhất và Tha Thứ cho Gia Đình Cộng Đồng chúng con!

Lạy Mẹ Maria! Ngày 1 tháng 1 cũng là ngày Giáo Hội mừng kính và phó dâng Toàn Thể Giới trong Tay Mẹ dịu hiền, nhân ái. Xin Mẹ chúc lành và ban muôn Ôn cần thiết cho chúng con! Xin Mẹ luôn là Ngôi Sao Sáng trong bóng đêm mịt mù của chúng con để dẫn bước chúng con đến với Con của Mẹ là Chúa Giêsu Kitô, Con của Mẹ và Chúa chúng con! Amen.

Quý Tình Thương

Thay mặt Cộng Đồng Thánh Micae rất chân thành cảm ơn sự rộng rãi đóng góp và hỗ trợ việc cứu giúp những Anh Chị Em Bão Lụt Miền Trung của một số bạn bè, thân hữu qua Chị Vy Dortmund và riêng.

Nhìn chung trong Cộng Đồng số tiền cứu trợ Anh Chị Em Bão Lụt Miền Trung năm nay hơn kém 18.516€ và đã chi ra 18.550€. Chân thành cảm ơn Sự Quảng Đại, Hào Tâm và Rộng Tay của Anh Chị Em! Số thiếu hụt Quý Tình Thương đã bù ra.

Mời tham dự Thánh Lễ Đầu Năm Tân Sửu.

Kính mời Quý Cụ, Quý Ông Bà, Anh Chị Em, các Bạn Trẻ và các Cháu Thiếu Nhi về tham dự Thánh Lễ Đầu Năm 2021 và hái Lộc Xuân trong Thánh Lễ tại nhà thờ St. Bonifatius - Herne lúc 15:00 giờ ngày thứ bảy, 13.02.2021. Hội Xuân Dân Tộc vì Corona vẫn còn lảng vảng nên chưa kịp tổ chức lại như những năm trước. Mong mọi người thông cảm!

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Duy Trinh.

Chân thành cảm ơn

Dịp Mừng Lễ Giáng Sinh và Năm Mới 2021 tôi đã nhận được rất nhiều Thiệp chúc Giáng Sinh và Năm Mới với những quà tặng, thư từ và điện thư của Ông Bà, Anh Chị Em.

Thành thật cảm ơn những chân tình thật quý báu đầy yêu thương mà Anh Chị Em, đặc biệt của Các Cụ lớn tuổi đã dành cho và sẽ còn dành cho tôi.

Tôi xin chân thành nói Lời Cảm Ơn đến Tất Cả Các Cụ Cao Niên, các Em Bé Thiểu Nhi đã hết lòng đóng góp công sức cho việc cứu trợ Anh Chị Em Bão Lụt Miền Trung trong tâm tình „Lá rách đùm lá tả tôi“ trong năm qua. Tôi cũng muốn nói lên lòng biết ơn đến Anh Chị Em đã thường xuyên quyên góp hiện kim cho các công việc Từ Thiện của Cộng Đồng qua Quỹ Tình Thương qua tôi và qua một vài Anh Chị Em.

Tôi vui mừng và sung sướng được phép cùng đồng hành với Anh Chị Em. Đó là Niềm Vui, sự Sung Sướng, Niềm Hạnh Phúc và Hoan Lạc của cuộc đời một Linh Mục.

Trong khi làm việc với Anh Chị Em tôi không tránh khỏi điều thiếu sót, vụng về, làm phiền đến Anh Chị Em. Xin Anh Chị Em lượng tình tha thứ và bỏ qua cho tôi.

Xin Chúa chúc lành cho Anh Chị Em và Gia Quyển, cũng như ban cho Cộng Đồng của chúng ta được sống trong Ân Tình và Bình An và Ôn Thánh của Ngài trong năm Mới 2021.

P. Franz Nguyen SAC

Thư Mời họp Khoảng Đại I. 2021

Xin kính mời Ban Điều Hành, Các Ban Ngành và Đoàn Thể vui lòng về tham dự phiên họp Khoáng Đại I.2021 của Cộng Đồng bắt đầu với Thánh Lễ vào lúc 9 giờ ngày Chúa Nhật 28.02.2021 St. Michael. Westerbleichstr. 42 – 44147 Dortmund. Sự hiện diện của Quý vị sẽ nói lên sự quan tâm, nhiệt tình tích cực xây dựng Cộng Đồng.

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Duy Trinh.

Chân thành cảm ơn

Xin chân thành cảm ơn tất cả những Anh Chị Em đã đóng góp công sức làm việc trong Cộng Đồng thời gian qua đã vì tuổi già và sức khỏe xin nghỉ làm việc trong Cộng Đồng. Xin Thiên Chúa chúc lành và ban cho Các Anh Chị Em nhiều niềm vui, an bình, nghỉ ngơi, tịnh dưỡng, mau lấy lại sức khỏe!

Chủ Tịch Giuse Nguyễn Duy Trinh.

Chúc mừng Rửa Tội.

Trong Thánh Lễ Giáng Sinh ngày 25.12 lúc 14:00 giờ tại Herz-Jesu – Kamen Chị Maria Nguyễn Thị Vân, CĐ Bielefeld đã được Cha Phêrô Nguyễn Đức Thiện rửa tội và cho Chị Vân nhận luôn 3 Bí Tích: Rửa Tội, Thêm Sức và đón nhận Minh Thánh Chúa! Chúc mừng Chị Vân, Anh Tuyên, ÔB Có Thanh, Cha Thiện và Mọi Người thân quen trong Gia Đình! Xin Chúa chúc phúc và ban muôn vàn Hồng Ân để Chị Vân luôn sống xứng đáng là con Chúa.

Hội dòng Mến Thánh Giá Cái Nhum
Long Thới – Chợ Lách – Bến Tre
Giáo phận Vĩnh Long, Việt Nam
ĐT: 033 347 4957

THƯ CẢM ƠN

Long Thới, ngày 28 tháng 12 năm 2020

Kính thưa: Cha Franz Nguyễn Ngọc Thủy
Tuyên Úy, Cộng đoàn Paderborn & Essen.

Con là Nữ tu Têrêsa Đỗ Thị An, Phó Tổng Phụ trách Hội dòng Mến Thánh Giá Cái Nhum, thuộc Giáo phận Vĩnh Long, Việt Nam. Con đã nhận được số tiền 1.500 Euro của Cha gửi qua Cha Giuse Nguyễn Trung Điềm để giúp cho ơn gọi của Hội dòng.

Hội dòng chúng con nuôi ơn gọi từ các em gái ở vùng quê, gia đình nghèo, tại các họ đạo quý Di đang phục vụ. Chúng con giúp học bổng cho các em từ cấp 2 đến cấp 3. Bên cạnh đó tại nhà dòng chúng con cũng có nhà đệ tử để nuôi các em đi học từ cấp 2 đến cấp 3. Nếu chúng con không nuôi ơn gọi như vậy thì nhà dòng ở vùng quê không có ơn gọi tiếp theo. Xin Cha thương giúp đỡ cho ơn gọi của Hội dòng chúng con. Vì Hội dòng chúng con thành lập từ 1800 nhưng ơn gọi khiêm tốn hơn 4 Hội dòng Mến Thánh Giá ở Miền Nam. Chúng con hiện nay có khoảng 250 chị em khẩn trộn, khẩn tạm, nhà tập và nhà thử.

Con xin chân thành cảm ơn Cha đã cộng tác cho ơn gọi của Hội dòng chúng con. Con kính chúc Cha sức khỏe, niềm vui và tràn đầy Hồng Ân Thiên Chúa trong Mùa Giáng Sinh này.

*Kính thư,
Nữ tu Têrêsa Đỗ Thị An*

Lễ Tro

Lễ Tro năm nay sẽ vào thứ tư ngày 17.02. Xin Anh Chị Em quan tâm giữ ngày
Thứ Tư là ăn chay, kiêng thịt và làm việc lành!

Đính chính: Trong Thiệp chúc Giáng Sinh SD 12
viết sai “Anh Khang“ xin đọc là An Khang. Thành thật cáo lỗi!

Số Điện Thoại mới của tôi: 02323-987775
Xin Anh Chi Em vui lòng gọi cho tôi theo số mới!

Thành kính phân ưu

Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Ngọc sn 1934 tại Hải Phòng – VN, Thân Mẫu Ông Cựu CĐT CĐ Thánh Gia Thất, đã từ trần tại VN ngày 17.12.2020 hưởng thọ 86 tuổi.

Thành kính phân ưu với Ông Bà Thượng Nga và Hai Cháu Phúc và Thi và Gia Đình tại Việt Nam. Xin Chúa là Cha Nhân Từ đón Linh Hồn Maria vào hưởng Bàn tiệc trong Nước Chúa!

Những gì xảy ra ngày hôm nay trên Thế Giới hầu hết đều có một nguyên nhân

– Cái Chết của Niềm Tin và Tình Người –

Nơi Chính quyền: Khi Chính Quyền không còn bảo đảm sự Tự Do và Hạnh Phúc, Ám Nô và Trật Tự cho Toàn Dân, cho Đồng Bào. Chỉ mong cho Đảng của mình thắng cử rồi tha hồ thao túng những Quyền Hạn và Lợi Lợi ích kỷ Cá Nhân và Đảng của mình.

Nơi mọi người xung quanh: Bằng lối sống tranh đua hơn thiệt, đâm lên nhau để đạt được tiếng thơm, danh vọng và tiền tài, giàu sang và phú quý.

Nơi Đấng Tạo Hoá: Thiên Chúa và Thượng Đế không còn chỗ đứng trong cuộc sống con người. Con người đã bỏ rơi Thiên Chúa, bỏ rơi Thượng Đế. Không còn xem Ngài là Đấng Tạo Hóa!

Cái chết của tình người: giữa Vợ với Chồng, giữa Cha Mẹ và Con Cái, giữa Bạn Bè, Hàng Xóm, giữa những người trong Một Gia Đình, trong Một Cộng Đoàn...

Cái chết của môi trường: sông ngòi, ao, biển, đất và không khí đều bị ô nhiễm, việc này gây ra ảnh hưởng đến thực phẩm và nguồn nước. Việc này gây ảnh hưởng đến sức khoẻ, tâm lý của mọi người, ảnh hưởng cả cách ứng xử giữa con người với nhau...

Cuộc Sống của chúng ta sẽ rất tuyệt vời nếu mọi người nhận ra vấn đề cốt lõi và đồng lòng muốn thay đổi.

Danh Sách những người qua đời tháng Một và Hai:

Chúng con cậy vì Danh Chúa Nhân Từ cho Linh Hồn

*	Giuse Nguyễn Thanh Minh CĐ Mẹ Fatima	02.01.2010
*	Bà Cäcilia Lê Thị Đức CĐ Thánh Gia Thất	05.01.2009
*	Cụ Giacôbê Trương Lịch CĐ Các Thánh Tử Đạo	06.01.2010
*	Ông Vincentê Phan Xuân Hà CĐ Mẹ Fatima	08.01.2011
*	Bà Rosa Maria Nguyễn Thị Khen, CĐ TC Giuse	20.01.2020
*	Thomas Nguyễn Anh Dũng, CĐ Thánh Cả Giuse	21.01.2010
*	Ông Giuse Phạm Sỹ Mơ, Castrop-Rauxel	21.01.2017
*	Cụ Đaminh Phan Văn Uy, CĐ Mẹ Fatima	21.01.2017
*	Cụ Giuse Nguyễn Dư Khương, CĐ TC Giuse	28.01.2011
*	Ông Giuse Nguyễn Thế Hiền, CĐ TC Giuse	04.02.2015
*	Ông Phêrô Trần Văn Lợi, Bochum	10.02.2017
*	Ông Phêrô Nguyễn Văn Nhật, CĐ Mẹ Fatima	16.02.2014
*	Bà Teresa Hoàng Thị Hồng Loan, CĐ Mẹ Mông Triệu	28.02.2019

được lên Chốn Nghỉ Ngơi, hằng xem thấy Mặt Đức Chúa Trời Sáng Láng vui vẻ vô cùng. Amen

Các bạn có biết không: *Lịch tháng 2 năm nay sẽ không lặp lại nữa trong cuộc đời chúng ta. Vì tháng 2 này có 4 chủ nhật, 4 thứ hai, 4 thứ ba, 4 thứ tư, 4 thứ năm, 4 thứ sáu, 4 thứ bảy.*
 Điều này chỉ xảy ra một lần trong vòng chu kỳ 823 năm.
 Điều này được gọi là những túi tiền

Lịch Trình Thánh Lễ cho tháng 1+2.2021. *Nếu không có thay đổi vì Covid vào phút chót.*

T6	08.01.	44649 Herne. Helmholtzstr. 7. Hl. Dreifaltigkeit. Thánh Tâm Chúa Giêsu TL lúc 19giờ.
T7	09.01.	45136 Essen. Töpferstr. 53. St. Hubertus, Bồn Mạg CĐ Thánh Gia Thất 14:30giờ GT - 15giờ TL.
T7	23.01.	59555 Lippstadt. Elisabethstr. 4. St. Elisabeth. 14g30 GT - 15g00 TL.
CN	31.01.	33102 Paderborn. Neuhäuser Str. 78a. St. Georg. 15:00giờ Thánh Lễ mừng Bồn Mạg CĐ Don Bosco.
T6	05.02.	44147 Dortmund. Westerblichstr. 42. St. Michael. Thánh Tâm Chúa Giêsu TL lúc 19giờ.
T7	06.02.	32545 Bad Oeynhausen. Westkorso 11. St. Peter & Paul. Thánh Lễ Đầu Năm lúc 15giờ.
CN	07.02.	33605 Bielefeld. Stieghorster Str. 31. St. Bonifatius. Thánh Lễ Đầu Năm lúc 15giờ.
T7	13.02.	Thánh Lễ Đầu Năm Tân Sửu. St. Bonifatius – Nhà Cha T.Ú 15 giờ.
T7	20.02.	59192 Bergkamen. Park Str. 2a. St. Elisabeth - Thánh Lễ lúc 15 giờ.

Báo trước Lịch Trình Thánh Lễ cho tháng 3+4. *Nếu không có thay đổi vào phút chót*

T6	05.03.	59192 Berg./Oberaden. Am Römerberg 1. St. Barbara Thánh Tâm Chúa Giêsu lúc 19g.
T7	06.03.	44649 Herne. Helmholtzstr. 7. Thánh Lễ Cao Niên lúc 10 giờ tại HT.
T7	13.03.	58099 Hagen. Overbergstr. 67. Christ-König. 14g30 GT - 15g00 TL.
CN	14.03.	44147 Dortmund. Westerblichstr. 42. St. Michael. 15g00 TL.
T7	20.03.	45136 Essen. Töpferstr. 53. St. Hubertus. TL lúc 15g.
CN	21.03.	33102 Paderborn. Neuhäuser Str. 78a. St. Georg. 15g Thánh Lễ.
T7	27.03.	46119 Oberhausen. Tackenbergstr. 142. St. Jakobus. 15g TL.
CN	28.03.	Đội Giúp Lễ tập cho Đại Lễ Phục Sinh tại St. Bonifatius - Herne lúc 10g.

Pater Franz Nguyen SAC - Glockenstr. 7 - 44623 Herne

Tel.: 02323-9877775 - Handy: 0176-47680222

Home Page: www.songdao.de - Email: franz.nguyen@pallottiner.org